

Sevilla

19-28 Noviembre 2010



Festival
internacional
de cine
lésbico
y gai
de
andalucía



Catálogo

Festival Guide

Hola	3
Sedes y Proyecciones	5
Jurado	6
Premios	7
Nueva sede en Cádiz	8
Equipo	9
De dónde VENGO	11
Exposición	12
Largometrajes	12
Planning	24
Cortos y Docus	33

La familia no es un concepto que hoy por hoy se pueda escribir en singular, es un concepto que ya solo admite el plural, no hay más que mirar cuales son los padres y/o madres de los alumnos y alumnas de un aula en cualquier escuela o instituto para verlo con claridad. Y lejos de estar en crisis, esa palabra tan manida últimamente, la familia como realidad social está más viva que nunca. Se equivocaron de pleno quienes intentaron amedrentar con lo contrario cuando hace tan solo cinco años se aprobaba la modificación del código civil que haría posible que dos hombres que se amaban, que dos mujeres que se amaban fueran reconocidos por la ley como matrimonio, como familia.

Y aún encontrándose cada día más consolidada la realidad de la diversidad familiar, algunos aún no acaban de entenderlo. De hecho hace tan solo unos días, alguien que quiere dirigir este país nuestro afirmó no comprometerse a no derogar nuestra posibilidad de casarnos en igualdad... incluso aunque el matrimonio para todos y todas fuera considerado como constitucional por el tribunal competente. Todo un ejercicio de irresponsabilidad pública y de falta de empatía social, sobre todo si tenemos en cuenta la amplia cantidad de familias que ya lo son por ley, muchas de las cuales son además el amparo de muchos niños y niñas que, lejos de los prejuicios que crecen abonados por el desconocimiento, crecen con normalidad sin problemas en el seno de las familias homoparentales.

El VI Festival Internacional de Cine Lésbico y Gai de Andalucía, este año ha querido homenajear a la Consejería de Igualdad y Bienestar Social con el Premio Fundación Triángulo Andalucía, por el proyecto ANDALUNA. Un proyecto que fomenta la diversidad familiar, la tolerancia y la convivencia de nuestra comunidad. Por otra parte también ha querido homenajear a Eduardo Casanova por su papel en Aida otorgándole el Premio Andalgai por ayudar a chavales, incluso a niños y niñas a sentirse identificados y honrados creando un personaje adolescente vivo, audaz y que dignifica la pluma.

La crisis que lo inunda todo parece que no acaba de llegar a la Fundación Triángulo Andalucía. Y es que esta entidad se basa en tres pilares básicos: la igualdad, la imaginación y la participación. Ninguno de ellos vinculados a presupuesto. El año 2010 ha sido especialmente productivo en cuanto a proyectos llevados a buen término. En especial los proyectos de Cooperación Internacional. En concreto estamos orgullosos de la realización del V Congreso de Cooperación Internacional y Derechos Humanos LGBT que tuvo lugar en Sevilla en Octubre y más orgullosos todavía del proyecto de Cooperación realizado en Cabo Verde durante agosto y septiembre por el que un número considerable de técnicos/as de género fueron formados y que en el futuro lideraran nuevos espacios de igualdad.

Este año ha sido especialmente ilusionante por los compañeros que se incorporan al proyecto de Fundación Triángulo Andalucía. Un proyecto que nació en el 2.005 en Sevilla y Huelva. Ahora, con la nueva delegación de Cádiz, se abre un nuevo espacio de trabajo y nuevos e imaginativos proyectos. Y es que queda tanto por hacer, son tantos los ámbitos de lo público y lo familiar, donde la igualdad no ha llegado que es muy ilusionante cuando un grupo de ciudadanos decide re-analizar la situación que le rodea y coger las riendas para, tras remangarse la camisa, comenzar de nuevo. Los compañeros de Fundación Triángulo Andalucía .- Cádiz así lo están haciendo.

Pero queda mucho por hacer, es importante salvaguardar la diversidad de las entidades que de forma directa o indirecta se dedican a trabajar por la identidad de género o por la orientación sexual pero no es menos importante que estas estén coordinadas. Seguro que hay muchos debates que podemos compartir pero todos ellos se pueden hacer en una mesa dialogando y no en la palestra pública ya que en nada beneficia a los logros conseguidos en los últimos años.

En Andalesgai, en nuestra sexta edición, hablaremos mucho de diversidad familiar, de compromiso con la igualdad, de diferentes formas de ver, vivir y mirar la realidad... y lo haremos disfrutando mucho cine, y desde el renovado y creciente compromiso con la igualdad de todos y todas, siempre la igualdad

SALA_NERVIÓN

Cines Nervión Plaza
CC. Nervión Plaza
Av. Luís de Morales, s/n

Venta antes de cada sesión o venta anticipada de entradas en Cines Nervión Plaza (sólo proyecciones Nervión) y página web del festival. (andalesgai.com)

SALA_ARQUITECTURA

Facultad de Arquitectura
Universidad de Sevilla
Avenida Reina Mercedes 2

Precio entrada: 5€
Reducido: 4€

Bonos para todo el festival: 24 €
Reducido: 18€

SALA_TRESCULTURAS

Fundación Tres Culturas
Pabellón de Marruecos
(expo92)
c/ Max Planck
Isla de la Cartuja

Para Tres Culturas la entrada será libre

Precio reducido: Menores de 25 años (DNI), mayores 65 años (DNI), discapacitados (acreditar).

SALA_URUGUAY

Pabellón de Uruguay
Universidad de Sevilla
Avenida de Chile, s/n

CINES NERVIÓN PLAZA

Viernes, 19 de Noviembre.
23:00 Inertes
Sábado, 20 de Noviembre.
20:15 El cuarto de Leo
21:45 Cortos chicoXchico
22:45 Ocaña
00:30 Forasters
Domingo, 21 de Noviembre.
20:15 And then came Lola
21:45 Cortos chicaXchica
22:45 Contracorriente
Sábado, 27 de Noviembre.
20:15 Dare
21:45 Cortos Teselas
22:45 We are the Mods
00:30 BearCity

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

(FACULTAD ARQUITECTURA)
Martes, 23 de Noviembre
18:45 Cortos nuncaEStarde
Jueves, 25 de Noviembre
18:45 Cortos Euro

(PABELLÓN DE URUGUAY)

Viernes, 26 de Noviembre
20:00 Cortos conENE

FUNDACIÓN TRES CULTURAS

Miércoles, 24 de Noviembre
19:30 The Kuchus of Uganda
20:30 Madre amadisima

Cristina Regli



Cristina Regli, nacida en Sevilla en 1986, es arquitecta técnica de profesión, y una colaboradora del Festival Internacional de cine lésbico y gai de Andalucía desde su 2ª edición. Es además co-fundadora de la revista lésbica LSBI, editada por la Fundación Triángulo. Actualmente se encuentra ampliando sus estudios en ingeniería en organización industrial.

Nacho Rivera



Nació en Huelva hace 26 años y siempre tuvo clara su vocación. Realizó su estudio de Técnico en imagen, y desde entonces está desempeñando su labor como operador de cámara y editor en una televisión onubense. Aparte, compagina su trabajo con la creación de diferentes obras audiovisuales; actualmente está rodando un cortometraje y una serie con temática LGTB.

Francisco Javier



Francisco Javier Gómez Pérez nació en 1973 en Sevilla. A comienzos de los noventa realizó la licenciatura de Comunicación Audiovisual en la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla, donde desde 1999 es profesor de varias materias

Daniel López



Daniel López García es Licenciado en Comunicación Audiovisual por la Universidad de Sevilla donde, en la actualidad, realiza estudios de postgrado. Es miembro de la ONG acciónerred, participando en el programa socioeducativo 'Por Los Buenos Tratos' y ha organizado diferentes cursos universitarios en relación al binomio 'cine y sociedad'.

El Festival Internacional de Cine Lésbico y Gai de Andalucía® otorga cada año tres tipos de premios: Los premios del público, los premios del jurado y los premios de Honoríficos.

Los premios del público:

Son los premios grandes de este festival donde los miles de espectadores del propio Festival deciden a través de sus votos, al finalizar cada proyección, quien será merecedor dentro de las distintas categorías. Los y las espectadoras pueden dar una puntuación del uno al cuatro. Estos premios tienen las siguientes categorías:

- Mejor Largometraje de Ficción.
- Mejor Documental.
- Mejor Cortometraje.
- Mejor Cortometraje español.
- Mejor producción andaluza.

Los premios del Jurado:

Además del público el festival todos los años tiene un jurado que enriquece y completa el palmarés rescatando alguno de los largometrajes que por su análisis de la orientación sexual o su calidad cinematográfica conviene tener en cuenta.

- Mejor Largometraje de Ficción.
- Premios especiales del Jurado.

Los premios de honoríficos:

La Fundación Triángulo Andalucía y el festival otorgan cada año dos premios específicos; uno de tipo social por la labor de una persona o entidad en la visibilización de gays y lesbianas y otro a una persona del mundo del cine, teatro o televisión que contribuya a visibilizar a la población LGBT.

Premio Triángulo: Serie infantil Andaluna, por la inclusión de la diversidad familiar en sus capítulos, promover valores de respeto, tolerancia e igualdad desde la infancia.

Premio AndaLesGai: Eduardo Casanova por su papel de Fidel en Aida. Por abordar la homosexualidad desde edades muy tempranas, dignificar la pluma y afrontar los conflictos desde un enfoque positivo.



Vicente Ramírez

NUEVA SEDE EN EN CÁDIZ.

Cádiz es mundialmente apreciada por su clima, sus playas, sus carnavales, el nacimiento de “la Pepa”, los langostinos de Sanlúcar de Barrameda... También por su gente; “alegre y con salero” si atendemos a algunos de los clichés que nos atribuyen sistemáticamente.

En materia de igualdad, discriminación u homofobia, Cádiz presenta un marco desigual. Mientras que diputación, un gran número de ayuntamientos y la propia universidad de Cádiz realizan enormes esfuerzos por invertir en que la igualdad real avance cada día, los entornos más rurales y las localidades con accesos mas complicados a campañas de sensibilización, sufren cierto “abandono” que contribuye a una más lenta normalización de la vida de ciudadanos LGTB.

Cádiz es una provincia pacífica y con predisposición al progreso y la solidaridad social pero, sin duda, una de sus urgencias en materia LGTB es impulsar la visibilidad de forma natural, que ayude a acelerar la desaparición de la homofobia que existe en determinados sectores; con presencia de campañas más constantes que ofrezcan información, apoyo, material educativo y de salud, etc.

En septiembre de 2010, Fundación Triángulo Andalucía abrió sede estable en la Provincia de Cádiz. El variado grupo de personas que asume con entusiasmo el proyecto se constituye en Sanlúcar de Barrameda con miembros de esa y otras localidades, convirtiéndose en la primera agrupación organizada que nace en dicha ciudad, de más de 65.000 habitantes.

Hemos querido iniciar una gran variedad de actividades ocio-culturales, además de campañas de salud, educación y sensibilización en las que todo aquel que lo desee está invitado a participar. Por otra parte, son varias las formaciones LGTB organizadas en otras partes de la provincia desde hace tiempo; apreciamos sus trabajos y estrechamos nuestra mano para cualquier iniciativa en la que juntos sumemos más que la propia suma.

Hacemos un llamamiento a todos y todas esas gaditanas que crean que un mundo más justo, pacífico, solidario e igualitario es posible y quieran ayudar a poner un granito de arena en el progreso social de nuestra provincia.

Director: Raúl del Río González.
Director Técnico: Andrés Vega Moreno.
Directora Gala Inaugural: Marta Rios.
Iluminación y sonido Inauguración Jose Barrera.
Prensa: Raúl Solís, Elisabeth Acedo.
Presentadoras: Inma Ortiz y Consuelo Alcalá.

Equipo del Festival y voluntarios/as: Elsa Orozco, Marta, Maricri, Antonio Montero, Barbi, Manu, María Jesús, Soraya, Jose Carlos, Antonio, Paula, Julia Prieto, David, Rocío, Emilio, Javi, Ryan, Fernando T., Cris T., Javi B., Julia, Ana, Tere, Carmen, María José....

AGRADECIMIENTOS_

Universidad de Sevilla: Sonia López.
Cines Sur: Emilio Conde, Francisco Bellot.
Galería Murnau: Gabriela Aeberhard.
Fundación Tres Culturas: Araceli Miguez, Meriem, N. Arce. Javier Termenón. Rubén (**Humoristas Virus**), Pequeña Cañada, Osario, Pedro (**Sacha**), Jose Barrera (**Sonido e Iluminación**), Jesús Lobo, Rafael Blanco (**Baile inauguración**), Virtú (SLPD), Gerjo (**Lesgaicinemad**), Lucas (**Lesgaicinemad**), Jose María (**Fancinegay**), Pablo (**Fancinegay**), Miguel (**Fancinegay**), Raquel (FT), Miguel Ángel Sánchez (**Presidente FT Estatal**), Yeni, Silvia Tostado, Pedro (FT).

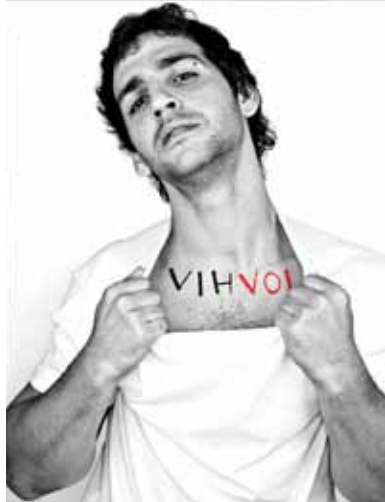
COLABORAN_

Junta de Andalucía. Instituto Andaluz de la juventud.
 Universidad de Sevilla · CineLGBT.com · Fundación Tres Culturas · CineSur · Acción en red · Solidarios para el desarrollo · Amnistía Internacional · Zona Krampack · Sacha · Itaca · El Hombre y el Oso · AlquilaSonido.com · Primera Generación · IneXtremis teatro.

LA VULNERABILIDAD FRENTE AL VIH EN EUROPA.

Hablar sobre el VIH y el sida ya no está de moda, si bien los datos epidemiológicos en España deberían indicar lo contrario.

En este reportaje se realizan diversas entrevistas tanto a políticos como a personalidades de la cultura y a diferentes afectados del VIH.



Éste es un documental acerca de las personas que viven con el virus, de aquellas que desconocen su serología, y de aquellas personas, profesionales e instituciones que luchan por desterrar el estigma por el VIH. Está realizado por la Fundación Triángulo y financiado por la Secretaría de Estado para la Unión Europea, Ministerio de Asuntos exteriores y cooperación

Desde el andalesgai, queremos destacar este trabajo aprovechando la cercanía del día mundial de lucha contra el SIDA. Aprovechando la cobertura mediática que brinda este día, ONGs como la Fundación Triángulo, suelen ampliar sus esfuerzos por informar a la población general sobre la necesidad de concienciación, realización de la prueba rápida del vih y la desestigmatización del VIH.

Datos de Proyección:

Vulnerabilidad frente al VIH en Europa
Rut Ruso · España · 2010 · 35'

Fecha: **Martes 23 de Noviembre**
Lugar: **Sala Arquitectura**



Javier Termenón

DE DÓNDE VENGO

Javier Termenón viene de Castroquilame, un pueblo pequeñito de León en el que, ahora que él tiene 1,85 de alto, apenas cabe.

Se ha pasado media vida colocando las cosas de las estanterías más altas, siempre que se lo han pedido, sólo por el hecho de tener esa estatura. Esto siempre le ha parecido muy curioso porque él no le va pidiendo a nadie que le ate los zapatos por ser más bajo.

Ahora, cuando le queda tiempo se dedica a escribir e ilustrar cuentos, que para eso no hace falta ser más o menos alto. Lo hace sentado en su mesa de trabajo, enfrente de una ventana que mira al desierto de Almería.



Una amplia muestra de su trabajo se puede disfrutar en su espacio en la web: <http://javiertermenon.blogspot.com>

Largometrajes



And then came Lola

Ellen Seidler · 2009 · EE.UU. · 71' · Les



Lola, una talentosa pero distraída fotógrafa, en la cima del éxito amoroso y laboral, podría perderlo todo si no llega a tiempo a una crucial reunión. Con una sensibilidad pop que mezcla realidad, animación e incluso fotografía, la película explora la vieja pregunta de una fresca y nueva manera: "Si lo intentamos y lo intentamos de nuevo... ¿acertaremos con ello finalmente?"

Lola, a talented but distracted photographer, Lola, on the verge of success in both love and work, could lose it all if she doesn't make it to a crucial meeting on time. With a pop sensibility that mixes live action, animation and still photography, the movie explores love's age old question in a fresh new way; "If we try, try again, will we finally get it right?"

Sala.Nervión
Domingo.21.Nov

20:15h

V.O.inglés

Subtítulos: Castellano

Intérpretes: Ashleigh Summer, Cathy Debuono, Angelyna Martínez, Linda Ignazi, Jill Bennett, Candy Tolentino, Jenca Harlow, Lisa Dewey.



Es verano en Nueva York, y los osos del vecindario están saliendo de su hibernación. Un grupo de amigos se prepara para su celebración Bear anual de una semana de duración, pero los planes no hacen más que complicarse. Tyler, un cachorro en el armario, fantasea con encontrar un Bear Daddy para hacer algo más que abrazarse. Pero a medida que se adentra en la comunidad Bear, se da cuenta de que puede resultar difícil para un chico barbilampiño conseguir amor. Los amantes del escenario Brent y Fred son la quizá-no-tan-monógama pareja que le invita a innovar a medida que planean como calentar la situación.

It's summer in New York City, and the neighborhood bears are coming out of hibernation. A group of friends is getting ready for the annual week-long celebration of all things bear, but plans keep getting turned upside down. Closet cub Tyler fantasizes about stuffing Santa's stocking and finding a Daddy bear to do more than cuddle. But as he dives into the bear community, he finds that it can be hard for a hairless guy to get some fuzzy loving. Scene stealers Brent and Fred are the maybe-not-so-monogamous couple who invite him to move in as they figure out how to spice things up.

Intérpretes: Joe Conti, Stephen Guarino, Brian Kane, Gregory Gunter, Sebastian La Cause, Alex Di Dio, James Martínez.

Sala.Nervión
Sábado.27.Nov

00:30h

V.O.Inglés

Subtítulos: Castellano

Contracorriente

Javier Fuentes-León · 2009 · Perú · 100' · Gai



Miguel es un pescador de pueblo, casado y a punto de ser padre, que tiene un romance secreto con Santiago, un pintor forastero. Miguel se enfrenta a un gran dilema cuando Santiago se ahoga accidentalmente y regresa después de muerto a pedirle que encuentre su cuerpo en el mar y lo entierre según los rituales del pueblo para que su alma descanse.

Miguel is a village fisherman, married and about to be father, who has a secret affair with James, an artist and outsider. Miguel faces a great dilemma when James accidentally drowns and returns from the dead to ask him to find his body at sea and to bury him according to the rituals of the people so that his soul rests.

Sala.Nervión
Domingo.21.Nov
22:45h
V.O.Castellano

Intérpretes: Cristian Mercado, Manolo Cardona, Tatiana Astengo.



Tres adolescentes se enfrentan al último verano en el Instituto. Alexa, la chica buena, Ben, el rebelde melancólico y Johnny, el niño rico que reorganiza las cosas antes de que empiecen a vivir como adultos.

Three teenagers face the last summer of High School. Alexa, the good girl, Ben, the melancholy outsider and Johnny, the rich kid shake things up before they have to begin living as adults.

Intérpretes: Emmy Rossum, Zach Gilford, Ashley Springer, Ana Gasteyer, Alan Cumming, Sandra Bernhard.

Sala.Nervión
Sábado.27.Nov

20:15h

V.O.inglés

Subtítulos: Castellano

El cuarto de Leo

Enrique Buchichio · 2009 · Uruguay · 95' · Gai



Leo es un joven en lucha contra su condición sexual y auto aceptación cuando se encuentra con Caro, una ex compañera de la escuela de la que estuvo enamorado cuando ambos eran niños. Leo, además, está atravesando una profunda crisis personal. Esta reunión tendrá repercusiones en ambos, sin que ninguno de ellos sea consciente de lo que está ocurriendo en la vida del otro.

Leo is a young man struggling with sexual definition and self-acceptance when he runs into Caro, an ex classmate from Primary School whom he was in love with when they were kids. She's also going through a deep personal crisis of her own. This reunion will have repercussions in both conflicts, without anyone of them really aware of what's going on in each other's life.

Sala.Nervión
Sábado.20.Nov
20:15h

V.O. Castellano

Intérpretes: Martín Rodríguez, Cecilia Cóspero, Gerardo Bégeréz, César Troncoso.



Una misma familia vive dos hechos traumáticos con cuarenta años de diferencia: la pérdida de uno de sus miembros y cómo esta pérdida los afecta a todos. Además, la llegada de unos nuevos vecinos "forasteros", también en estos dos momentos del tiempo, trastoca la supuesta armonía familiar y social. La fragilidad de las relaciones familiares, el paso del tiempo, el sentido de la existencia y, por encima de todo, el miedo y la desconfianza de aquello que no conocemos (el extraño, el extranjero) sacude la mentalidad "bienpensante" de estos seres tradicionales.

A family experiences two traumatic events in a lapse of forty-odd years: the loss of one of the family members and how this affects the others; and the arrival of new neighbors, strangers, who upset the family and supposed social harmony. The fragility of family relations, the passage of time, the meaning of existence and, above all, fear and mistrust of the unfamiliar (the stranger, the foreigner..) shakes the sensible mentality of these traditional people. We discover that the true strangers are not these neighbors from another culture but we ourselves, who are so reluctant to integrate into our families, our everyday reality, our awareness and our affection.

Intérpretes: Anna Lizaran, Joan Pera, Joan Borrás.

Sala.Nerviñ
Sábado.20.Nov

00:30h

V.O.Catalán

Subtítulos: Castellano

Inertes

Eusebio Pastrana · 2010 · España · 91' · Les



Carla se escapa de casa con grandes proyectos. Quiere ir a Lyon a estudiar diseño de moda. En la estación de tren le roban su equipaje y se encuentra con Rico que le ofrece un trabajo en una obra de la construcción entonces ella puede ganar el dinero para financiar su viaje. En la misma obra de construcción, un barco que es transformado en una barra, Lucie vive con su hermano Michael. Lucie y Carla, con sus conceptos diferentes de vida, son se unen por el destino.


The Girl With No Wings has been left by her lover. Her dreams seem broken. They don't know, just need each other. They flee to the sea, towards self-esteem, freedom, towards their innermost selves... and a relationship they could never have imagined. When they meet The Shattered Boy, he joins up for the ride. The Motionless is a trip to the very core of three human beings lacking the power to move. Three ice hearted robots. When you have lost everything, all that is left is to fill back up again.

Sala.Nervión
Viernes.19.Nov
23:00h

V.O.Castellano

Intérpretes: Mercedes del Castillo, María Brea, Rodrigo García, Olza, Alejandro Tous, Rubén de Marina.

	V19	S20	D21	L22	M23
18:45					CORTOS NUNCA es TARDE
19:30					
20:00					VIHVO
20:15		EL CUARTO DE LEO	AND THEM CAME LOLA		
20:30					
21:45		Cortos CICHO x CHICO	Cortos CHICA x CHICA		
22:45		OCAÑA	CONTRA- CORRIENTE		
0:30	Gala Inaugural e INERTES	FORASTERS			

X24	J25	V26	S27
			
THE KUCHUS OF UGANDA	Cortos EUROPA		
MADRE AMADISIMA		CORTOS CON Ñ	DARE
			Cortos TESELAS
			WE ARE THE MODS
			BEARCITY

Salas

NERVIÓN
ARQUITECTURA
P. URUGUAY
TRES CULTURAS

Madre amadísima

Pilar Távora · 2009 · España. · 103' · Gai



Madre amadísima narra la historia sobre la vida de Alfredito, un homosexual nacido en 1952. Una conversación de Alfredito con su Virgen, a la que viste para la procesión, nos conduce a conocer las experiencias del personaje. La ternura, la marginación, el humor, el amor a la madre y a la Virgen, el despertar sexual, la droga, la religión, la soledad o la amistad van dándose la mano, consolidando esta historia, común a millones de seres humanos de todo el mundo.

This is the story about the life of Alfredito, a gay man born in 1952. Alfredito tells his stories to the Virgin he dress up for the procession and let us to learn from the experiences of the character. The tenderness, marginalization, humor, love and the Virgin Mother, sexual arousal, drugs, religion, loneliness and friendship go hand in hand, building on this history, shared by millions of people around the world.

Intérpretes: José Burgos, Gloria de Jesús, Celia de Molina, Ramón, RiveroSantiago Escalante, Gala Évora, Nacho Igueño, David Lora, Bernabé Rico.

Sala.TresCulturas
Miércoles.24.Nov

20:30h

V.O.Castellano

We are the Mods

E.E. Cassidy · 2008 · EE.UU. · 85' · Les



Sadie es una joven estudiante apasionada por la fotografía que busca un mundo fuera de su familia tradicional a través de su cámara. Su vida es muy tranquila hasta el momento en que conoce a Nico. Ella le descubre las noches de fiesta, nuevos amigos y todo un movimiento inspirado en la subcultura Mod británica. Mientras las dos chicas se acercan a ese mundo menos familiar, su relación romántica y su alianza prueba sus límites.

Sadie is a high school loner with a passion for photography, experiencing little outside of her traditional family and quiet existence. That is until Nico comes into her life. Sophisticated and experienced, she introduces Sadie to a new Los Angeles — one flush with music, friends and fashion inspired by the 1960s British Mod subculture.

Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
22:45h
V.O.Inglés

Subtítulos: Castellano

Intérpretes: Aaron Webber, Rebecca Jenkins, Robert Joy, Daniel MacIvor.

Hazte RÁPIDA LA PRUEBA del VIH, SIDA contra el Todos

- Gratuita y en 20 minutos -

FUNDACIÓN  TRIÁNGULO
Por la igualdad social de lesbianas,
gais, bisexuales y transexuales.



¿NOS AYUDAS?
VOLUNTARI@S DE
FUNDACIÓN TRIÁNGULO
andalucia@fundaciontriangulo.es

Cortometrajes Documentales



510 Meters über dem meer

Kerstin Polte · 2008 · Suiza · 17' · Les



Sala.Arquitectura

Jueves.25.Nov

18:45h

Sesión: Europa
V.O.S.

En un aeropuerto suizo a 510 metros sobre el nivel del mar, Simone pierde la conexión para volver a casa tras el funeral de su padre. En la soledad del aeropuerto conoce a Natalie, que espera no sabe muy bien a quién, desde no sabe muy bien cuándo.

In a Swiss airport at 510 m above sea level, Simone misses her returning flight home after her father's funeral. She meets Natalie in her loneliness, who has been waiting for someone for some time

Amor Crudo

Juan Chappa, M. Deus · 2008 · Argentina · 15' · Gai



Sala.Nervi3n

S3bado.20.Nov

21:45h

Ses: chicoXchico
V.O.S

Un relato de los a3os p3beres en los que el f3tbol, los amigos, los sentimientos confusos y los 3ltimos d3as de colegio se hibridan, se unen y dejan su huella, s3lo para que despu3s la vida nos separe de ellos.

A story about the preadolescent years in which football, friends, confused feelings and the last days of school combine, merge and leave their mark, although life will separate us from them.

A soft Place

S. Guacci, M.M. · 2007 · EE.UU. · 10' · Les

Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesi3n: nuncaES-
tarde (V.O.S.)



Dos amantes quedan en una lavander3a con la esperanza de salir de una situaci3n complicada.

Two lovers meet in a laundromat hoping to get out of a sticky situation.

Ansiedad

Eduardo Casanova · 2010 · Espa3a · 25' · Les

Sala.Nervi3n
Viernes.19.Nov
23:00h
Ses: Inauguraci3n
V.O. Castellano



Violeta Lagartija es una gran diva with fobia social; no puede hablar ni relacionarse con nadie que la conozca. Berto est3 locamente enamorado de Violeta, pero como buen mit3mano, conoce su problema y trama un oscuro plan para conocerla.

Violeta Lagartija is a great prima donna with social phobia. Violeta can neither speak nor relate by anybody that knows her. Berto is crazy in love with Violeta, but he knows her problem and has a plan to know her.

Aprop

Aitor Echevarria · 2007 · España · 6' · Les



Sala.Nervión
Domingo.21.Nov
21:45h
Ses: chicaXchica
V.O.S

Un lento despertar en la oscuridad de la noche. Sobre el sonido del viento escuchamos los suspiros y gemidos de dos mujeres, quienes al abrir los ojos descubren el cuerpo de la persona a la que aman a su lado...

A slow waking up in the darkness of the night. We hear two women's sighs and groans on the sound of the wind and when they open their eyes they discover next to them their lover's bodies...

Corazón invadido

Arturo Castelán · 2009 · México · 16' · Gai



Sala.Arquitectura
Jueves.25.Nov
18:45h
Sesión: Europa
V.O.S.

Confundido entre sueños y deseos, un jovencito camina por la extraña ruta del primer amor.

Confused between dreams and desires, a young man walks down the strange path of first love.

Como siempre

Jairo López · 2010 · España · 25' · Gai

Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses:cortosConEÑE
V.O.Castellano



Sus destinos vuelven a cruzarse en la fiesta de fin de año

Their destinies com into their lives again in new year party.

Depois de tudo

Rafael Saar · 2008 · Brasil · 12' · Gai

Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesión: nuncaES-
tarde (V.O.S.)



Después del adiós, vino la espera. Después de la espera, vino el retorno. Después de todo, ellos desean estar juntos, y un día les es suficiente para esperar al siguiente.

After farewell, the waiting. After the waiting, the return. After everything, all they wish for is to be together and one day is enough for them to wait for the next one.

Diario de un corazón

Juán José Serrano · 2008 · España · 18' · Trans



Sala. Uruguay
Viernes. 26. Nov
20:00h
Ses.: cortos ConEÑE
V.O. Castellano

Raquel, en los años 80, era una niña de diez años de edad criada en el seno de una familia conservadora. Pasados más de 15 años, y tras la muerte de sus padres, vuelve al lugar donde se crió donde recordará situaciones y sentimientos imborrables...

In the 80's, Raquel was a 10 year-old girl raised in a conservative family. After more than 15 years and after her parents' death, she's back to the place where she was raised and she remembers indelible situations and feelings that made her see life differently.

El hilo de oro

Diego Sanchidrián R. · 2005 · España · 20' · Les



Sala. Arquitectura
Martes. 23. Nov
18:45h
Sesión: nunca ES-
tarde

En ocasiones se establecen misteriosos lazos entre las personas, lazos que superan la distancia, el olvido y el desconocimiento, y cuando estos lazos se forman, pueden llegar a ser los que necesitamos para sobrevivir.

Sometimes, mystifying bonds set connections among people. Bonds which overcome distance, unawareness and oblivion. And, when these bonds are created, they can become what we need to survive.

Dinero Fácil

Carlos Montero · 2010 · España · 15' · Gai

Sala. Nervión
Sábado. 20. Nov
21:45h
Ses.: chico X chico
V.O.S



Jaime, un chapero joven y atractivo, va a la habitación de un hotel a hacer un servicio sexual. Pero pronto descubre que el cliente ha solicitado un servicio muy distinto: busca un asesino que mate a su mujer...

Jaime, a male prostitute for men, young and sexy, comes to the room of a hotel for a sexual service. Nevertheless he realises soon that the customer has actually asked for another very different service: he needs a killer to kill his wife...

El vlog de Greta

Rhoda N. Wainwright/K. Marzocchini · 2010 · 12' · Les

Sala. Nervión
Domingo. 21. Nov
21:45h
Ses.: chica X chica
V.O. Castellano



Una comedia lésbica atrevida, sexy y provocadora. Es dinámica. Y, sobre todo, es surrealista. Greta ironiza y se ríe de los sinsabores de su vida y su círculo de amigas. La rutina de Greta se tambalea cuando Viv se cuela en sus sueños... Sara se instala en su casa como un torbellino...

Greta's Vlog is a lesbian, dynamic, bold, sexy and provocative comedy. Greta ridicules and laughs of his life and his circle of friends. Greta routine falters when Viv sneaks into her dreams ... Sara is installed in your house like a whirlwind...

En compagnie de la Poussière

Jacques Molitor · 2009 · Bélgica · 19' · Gai



Sala.Nervi3n
Jueves.25.Nov
18:45h
Ses: Europa
V.O.S.

Dos amigos muy cercanos experimentan multitud de sensaciones en el medio que más dominan y que adoran, el agua. Todo cambia cuando Michel comienza a sentir algo por una chica que conoce en el lago.

Two very close friends experience sensations in the medium they love, the water. Everything changes when Michael begins feeling something for a girl he meets in the lake.

Hace tiempo pasó un forastero

José Carrasco R. · 2009 · España · 20' · Mixta



Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses:cortosConEÑE
V.O.Castellano

Hace tiempo pasó un forastero...

A stranger came by long ago...

Evelyn Everyone

Kylie Plunkett · Australia/N.Z. · 13' · Les



Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesión: nuncaES-
tarde (V.O.S.)

Eve a los treinta y tres años sigue soltera y busca una pareja a través Second Life en internet. Pero antes ella debe encontrarse a sí misma.

Eve is thirty three, single, and looking for love in the online world of Second Life. She might just find herself

How do i say i am gay?

Silas Howard · 2007 · EE.UU. · 5' · Les



Sala.Nervi3n
Domingo.21.Nov
21:45h
Ses.: chicaXchica
V.O.S

Una estudiante universitaria reúne la valentía de salir del armario con su madre, gracias al apoyo de sus amigos.

A college student musters the courage to come out to her mother, with the support of her friends.

Innocence remains

Nathalie Camidebach · 2008 · EE.UU. · 15' · Les



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
21:45h
Ses: Teselas
V.O.S.

Deborah y Lucie parecen tenerlo todo: amor, salud, belleza y éxito. Sin embargo, un crimen del pasado reaparece. ¿Soportará su amor el dolor?

Deborah and Lucie seem to have everything: love, health, beauty and success. But when a crime from the past resurfaces in the present, will their love endure the pain?

James

Connor Clements · 2008 · Irlanda · 17' · Gai



Sala.Arquitectura
Jueves.25.Nov
18:45h
Sesión: Europa
V.O.S.

El joven James pasa apuros como el chico rebelde de su escuela. Su profesor, el Sr. Sutherland, es la única persona con la que siente que puede comunicarse.

Young James struggles as the outsider kid at his school. His teacher, Mr. Sutherland, the only person he feels he can connect with. When James finally puts a voice to his feelings, Mr. Sutherland's response isn't what James had hoped for.

30 · Cortos y docus

Jag är Bög (soy gay)

Nicolas Kolovos · 2008 · Suecia · 14' · Gai



Sala.Arquitectura
Jueves.25.Nov
18:45h
Sesión: Europa
V.O.S.

Alex es un sueco con raíces griegas que ha decidido revelar su homosexualidad. Él ama a su pareja Kristian, pero sería un desastre decírselo a su familia.

Alex is a Swede with Greek roots who has decided to reveal his homosexuality. He loves his partner Kristian, but it would be a disaster to tell her family.

La mirada de las fotos

Miguel Lafuente · 2010 · España · 15' · Gai

Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses:cortosConEÑE
V.O.Castellano



Una joven pareja no tiene "sitio" para su intimidad. Cuando la abuela de Arturo está de vacaciones aprovechan para ir a su casa, pero Carlos tiene un problema: se siente culpable al follar delante de las fotos familiares, aunque su novio se ría de él... de momento.

A young couple doesn't have any place to be intimate. When Arturo's grandmother is out of town on vacations, they take advantage of the situation. However, Carlos has a problem: he feels guilty having sex in front of all the family photos...

LATE

Ruth Caudeli · 2010 · España · 5' · Les



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
21:45h
Ses: Teselas
V.O.S.

Late es un drama naturalista que trata la fugaz historia de dos mujeres. Los recuerdos, a veces más reales que la propia realidad; se apoderan del hogar vacío en el que una de ellas, ahora ha de vivir.

Late is a naturalistic drama is the brief story of two women. The memories, sometimes more real than reality itself, seize the empty house in which one of them, now has to live.

Lo que nunca te dije

Carlos Gómez Barker · 2010 · España · 12' · Gai



Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesión: nuncaES-
tarde

Mars es una historia adolescente sobre una amistad poco común entre Lilly, líder de un grupo de chicas y Anna, segura de sí misma.

MARS is a coming-of-age story about the unordinary friendship between Lilly, 16 and leader of a girl's gang, and self-confident Anna.

Lloyd Neck

Benedict Campbell · 2007 · EE.UU. · 16' · Gai



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
21:45h
Ses: Teselas
V.O.S.

Alex, una inquieta niña de 10 años, se ha enamorado del mejor amigo de su hermano, Jesse, pero a Jesse, quien le gusta de verdad es el hermano de Alex.

Alex, una inquieta niña de 10 años, se ha enamorado del mejor amigo de su hermano, Jesse, pero a Jesse, quien le gusta de verdad es el hermano de Alex.

Make a mate

Jennifer Jordan · 2009 · EE.UU. · 4' · Les



Sala.Nervión
Domingo.21.Nov
21:45h
Ses.: chicaXchica
V.O.S

Una mujer solitaria descubre una tienda mágica en la que puede crear a su compañero ideal.

A lonely woman finds a magical shop where she can craft an ideal mate.

Mamma veit havo hun syngur

Bardi Gudmundsson · 2009 · Islandia · 25' · Gai



Sala.Arquitectura
Jueves.25.Nov
18:45h
Sesión: Europa
V.O.S.

Mother Knows Best es una comedia cortometraje que nos narra la historia de Nanna, una madre soltera en Reykiavik, y de su hijo Gudni Geir, de veintitantos años que aún vive con ella. Todo cambiará tras una confesión.

Mother Knows Best is short film comedy depicting Nanna, a single mother in Reykjavik and her twenty something son Gudni Geir who still lives with her. When Gudni comes out to her their relationship changes drastically.

Nocturno

M. Deus, T. Carlan · 2007 · Argentina · 3' · Gai



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
21:45h
Ses: Teselas
V.O.S.

Como una mecha encendida, el deseo recorre las calles de la ciudad dormida y en sus destellos hace brillar los ojos de los amantes ocasionales. Un cruce de miradas en un autobús y el resto es sólo animarse

Like a burning fuse, desire runs through the streets of a sleeping city and lightens, with its flare, the eyes of occasional lovers. An exchange of glances on a bus is enough, the rest is just getting the guts.

Naranjas

Elisa Solas Navarro · 2010 · España · 24' · Les



Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses: cortos ConEÑE
V.O.Castellano

Lourdes acaba de empezar una relación con Cris, la compañera de trabajo de Edu, que es el novio de Lucía, antigua pareja de Mar, la mejor amiga de Eli, compañera de piso de Lourdes. Con estos cruces, es inevitable que en una fiesta de cumpleaños, acaben apareciendo más invitados de la cuenta...

Lourdes has just started a relationship with Chris, the co-worker of Edu, which is Lucy's boyfriend, former partner of Mar, Eli's best friend, a roommate of Lourdes. With these crossings, it is inevitable that at a birthday party, end up appearing more guest account ...

Nubes

Francisco Boira · 2010 · España · 11' · Les



Sala.Nervión
Sábado.20.Nov
21:45h
Ses.: chicoXchico
V.O.S

Andrea ha metido toda su vida en una mochila, dispuesta a abandonar para siempre la pequeña ciudad de provincias en la que siempre ha vivido. Lo hará esta misma tarde. Antes de irse, sin embargo, necesita hacer algo...

Andrea has packed all her life in a backpack, determined to abandon forever her small provincial town where she has always lived. She will do it this same evening. However, before leaving, she needs to do one more thing...

Ocaña

Juan J. Moreno · 2009 · España · 100' · Trans



Sala.Nervión
Sábado.20.Nov
22:45h
V.O.Castellano

Ocaña, la memoria del sol es un documental que relata la vida e historia de una reconocida artista travesti de un pueblo de la provincia de Sevilla. Esta cinta intenta arrojar un poco de luz a su polémica y extraña muerte en las fiestas del pueblo, más allá de lo que Ventura Pons ya relató en su film Ocaña, de 1978.

Ocaña, the memory of the sun is a documentary which tells us the life and history of a renowned transvestite artist from a village of Sevilla. This film tries to throw some light on his controversial and strange death in the village festival, beyond what Ventura Pons and recounted in his film Ocaña, in 1978.

Perfect Day

J. Carrillo. F. Fdez. · 2009 · España · 19' · Gai



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
00:30h
Ses: Previo a BearCity
V.O.Castellano

"Perfect Day" forma parte de la trilogía "Cover me", en la que se desarrolla un trabajo creativo en torno a la separatividad del individuo y las relaciones afectivas-emocionales. Cada entrega nos acerca a una versión de canciones conocidas.

"Perfect Day" forms part of the trilogy "Cover me", in which it develops a creative work that revolves around individual separations and affective-emotional relationships. Each part brings us closer to a version of known songs.

Pasajero

Miguel Gabaldón · 2009 · España · 11' · Gai



Sala.Nervión
Sábado.20.Nov
21:45h
Ses.: chicoXchico
V.O.S

Arturo y Manuel se reencuentran después de varios años sin verse, pasando de nuevo una noche juntos, con Madrid como telón de fondo.

Arturo and Manuel meet again after not seeing each other for several years. They spend a night together with Madrid as the background.

Placer

Jota Linares · 2009 · España · 30' · Gai



Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses:cortosConEÑE
V.O.Castellano

Siete amigos veinteañeros a punto de dejar de serlo se reúnen, como todos los años, en una casa rural para recordar sus años de universidad. Algunos se han resignado a madurar, algunos se resisten a ello y otros simplemente se dejan llevar...

Seven friends twentysomething about to leave so, gather in a farmhouse to remember their college years. The discovery of a pornographic movie will change everything they thought they knew about themselves.

Senteurs

Laura Schroeder · 2008 · Luxemburg · 16' · Les



Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesión: nuncaES-
tarde (V.O.S.)

Un día en la vida de Emma, una mujer casada con una hija de seis años. Un día que se parece a otro cualquiera, pero en la medida que este pasa, vemos como tras la monotonía de su vida diaria Emma tiene una aventura amorosa que está a punto de desbaratar completamente su vida.

One day in the Emma's life, a married woman with a six-year old daughter. One day that seems like all the others. But as the day progresses, we learn that behind the monotony of her daily life, Emma lives an intense affair that is about to disrupt her life completely.

Teddy

C. Banks · 2009 · Nueva Zelanda · 13' · Gai



Sala.Nervión
Sábado.27.Nov
21:45h
Ses: Teselas
V.O.S.

Tony, un londinense tenaz, ha viajado unos 15000 km hasta la rural Nueva Zelanda para pasar unas vacaciones con su ex novio, Neil, el hombre que le abandonó por una vida al otro lado del mundo. Mientras las esperanzas de Tony de reavivar la relación con su ex se complican cada vez más.

Tony, a dyed-in-the-wool Londoner, has travelled over 10,000 miles to rural New Zealand for a holiday with his ex, the man who abandoned him for a life on the other side of the world - Neil.

Solace

Michaline Babich · 2008 · U.K. · 15' · Gai



Sala.Arquitectura
Jueves.25.Nov
18:45h
Sesión: Europa
V.O.S.

Un joven solitario conoce una noche a su desconocido perfecto. Espera disfrutar con el típico rollo de una noche, pero se encuentra con mucho más.

A one night lonely young man meets his perfect stranger. But when he heads out for a late night hookup he gets more than he bargained for.

Terapia de choque

S. Martos Cortés · 2010 · España · 12' · Gai



Sala.Arquitectura
Martes.23.Nov
18:45h
Sesión: nuncaES-
tarde

Dolores es una mujer de clase alta que se encierra con su hijo Sergio en una habitación de hotel para llevar a cabo una misión que lleva preparando desde hace años; lograr que su hijo deje de ser Gay.

Dolores is a high-class woman who shuts his son Sergio in a hotel room to carry out a mission that has been preparing for years, get your child ceases of being Gay.

The Kuchus of Uganda

Mathilda Piehl · 2008 · Suecia · 45' · Les



Sala.TresCulturas
Miércoles.24.Nov
19:30h
V.O.S.

Un grupo de activistas LGTB radicales en un país donde la homosexualidad va en contra de la ley, son amenazados de muerte día a día por los académicos, la religión y el colonialismo. Pero su pertenencia a la familia homosexual llena sus vidas de alegrías y amor.

Radical LGBT activists in a country where homosexual acts are against the law are death threats from academics, religion and colonial history. But also how membership in the queer family fills their days with festivities and love.

Veneno Puro

Jose A. Cortés · 2010 · España · 13' · Trans



Sala.Uruguay
Viernes.26.Nov
20:00h
Ses:cortosConENE
V.O.Castellano

Minutos antes de actuar, Julia recibe una visita inesperada que le hará volver al pasado.

Minutes before acting, Julia receives an unexpected visit wich forces him to return to the past.

The Lesbian Movie

Blanca H. Salazar · 2010 · España · 25' · Les

Sala.Nervión
Domingo.21.Nov
21:45h
Ses.: chicaXchica
V.O.S



Esta historia escrita y dirigida por Blanca Salazar cuenta como el club de la vagina conspira para lesbianizar el mundo, sin embargo el comando hetero intentará impedir sus planes.

This story was written and directed by Blanca Salazar and tells how the vagina club conspires to lesbianize the world, however the straiht command will try to keep their plans out.

Vivir de Negro

Alejo Flah · 2010 · España · 12' · Gai

Sala.Nervión
Sábado.20.Nov
21:45h
Ses: chicoXchico
V.O.S



¿cómo es la vida más íntima de un árbitro de fútbol? ¿Qué secretos puede llegar a esconder el mundo del deporte que más pasiones mueve en España?. Vivir de negro intenta responder, desde la libertad de la ficción, a algunas de estas preguntas.

How is the most intimate life of a soccer referee?. Wwaht kind of secrets can the world of the sport taht most passions moves in Spain hide?. Living in Black attempts to answer, from within the freedom of fiction, some of these questions.



ALQUILASONIDO.COM



Sonido y Animación
[Música] [Animación] [Show]

Nuevo Número de Atención al Cliente: 902 88 33 19 · Número tanto para Alquiler de Sonido como para Liberaciones: www.Liberamostumovil.es

IMANES

CHAPIS

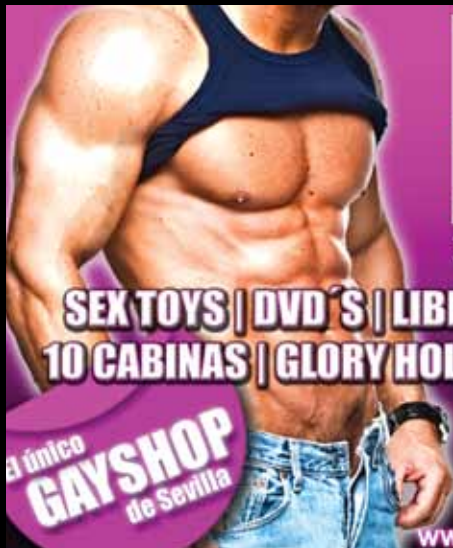
T-SHIRT

IN-disorder®

BOLSOS

POSTALES

fuera del armario...entra en www.in-disorder.com



Sevilla

ZonaKrampack

SEX TOYS | DVD'S | LIBROS | INTERNET
10 CABINAS | GLORY HOLES | DARK ROOM

el único
GAYSHOP
de Sevilla

C/ Matahacas 18-A
(junto Puerta Osario)
SEVILLA

Tel. 954 226 218

www.zonakrampack.com

EL HOMBRE Y EL OSO **Amor De Dios 32 - Sevilla**

Abierto todos los días desde las 22:30 hrs.

elhombreyeloso.net



Julio César, 10 -SEVILLA-

www.noveccento.com

DISFRUTA DE SEVILLA

tabata

sevilla

café disco-pub

C/ Matemático Rey Pastor Nº 3
(Junto a Isla Mágica)
TLF: 954 460 516
Abierto todos los días

Egoista

starcafé

C/ Santa Bárbara Nº 4
TLF: 954 916 687
Abierto todos los días
desde las 17:00 PM
www.egoistastarcafe.com

Egoista

restaurante café show

C/ Torneo Nº 20
TLF: 954 901 336
656 423 290
Abierto de Jueves a Domingos
Con espectáculos de Drag Queen
durante las cenas
www.restauranteegoista.es


C/ Matemático Rey Pastor Nº 3
www.discotecasacha.es

www.grupocoralego.com

BÚSCANOS TAMBIÉN EN: @tuenti facebook

ITACA

D I S C O T E C A



AMOR DE DIOS, 31 - SEVILLA



andalesgai.com

Organiza



Fundación Triángulo

Andalucía

por la igualdad social de lesbianas,
gais, bisexuales y transexuales

andalesgai.com

Festival Internacional de cine
Lésbico y Gai de Andalucía

Colabora



Instituto Andaluz de la Juventud

CONSEJERÍA PARA LA IGUALDAD Y BIENESTAR SOCIAL



ALQUILASONIDO.COM